

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՐԵՆ
ԳԱՐԵԳՐԻՆ ՊՈՅԱԶԵՆ
ԽՈՐԱԳՐԱԳՈՅ
ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ
ԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՏ ԶԵՆ ՏՐՈՒԹԻ
ԲԱՍՏԱՆԴԱՐՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏԱՆԱԿԵՐ
ՏԵՆԵՆ Դ. ԷՃԸ
Կ. Պոլսի Դարպիս

10 ՓԱՐՍ

Արեւիկ

Ազգիկ. Օրաթերթ

10 PARAS

اربعينجى بومى وسياى غنى
صاحب امتيازى قره كين و اجيان
ردعلى غلط
AREVELK
JOURNAL ARMENIEN
Directeur Propriétaire
Karekin Boyadjian
Cons/ple, Galata

ԿԱՐԴԱՅԷՔ

ՄԵՐ ԵՈՐ ՈՐ ԶԳԱՆԱՅՈՒՆՆԵՐ
ԹԵՐԹՈՆԸ ԶՈՐ ԱՅՍՈՐ ԿԸ ՍՍԱՆԷՐ

ԽՈՐԱԳՐԱԳՈՅ

Արեւիկայի մէջ երկուստեք
Թուրք հայրենակից մը ճանցած էին
Աղաւաղան բոլիւ մըն էր որ Ալաւա
իւ չամբի հայրենակիցներն փոխա
լելով եկած էր հոն հայրենիք դառա
նալու համար լաւագոյն օրերու սպա
սելով Յաճախ կը տեսնուէին իրա
րու հետ ու միշտ խանդավառ յոյսեր
կը տածէր Թուրքիոյ սպառնալի
մասին:

Եւ ահա՛ որ մըն ալ Սաճաւանա
գրութեան հաշիւման լուրը հասաւ:
Երեւոյստեք բոլիւն, ինչպէս նաեւ
աւանտու, ողբերգութիւնն ու ուրա
խութիւնը չափ չունէր: Միջիններ
ցոյցեր, թափօրներ իրարու կը յա
շարհէին օրերով: Թուրքերը և Հա
սիւնը կ'ընդհարակցէին, կը համարու
ուէին, սրտախաղ տաղաւաններով մը:
Այդ օրերուն բարեկամս ալ կը
ճառագայթէր անսահման երանու
թեամբ մը:

— Դժբախտաբար տեսանք այս օրը,
վերջապէս հնչեց Աղաւաղան, վե
րածնունդեան ժամը, կը ճառէր օրն ի
րուն, հիմա պէտք է ամենայն վերա
դառնանք հայրենիք, մեր ոյծերը
միացնենք ու ձեռնարկենք վերադա
նութեան մեծ գործին: Ու ծրագրու
ներ, երազներ ունէր մին միւսէն
դրանքէն, հակադաս: Մէկը բանի
տարեան մէջ ամբողջ Թուրքիայի
պարանապոյտ պիտի ըլլար, Պոլսը
դաւախտ պիտի վերածուէր, վրա
սորի երկու եզերքը հոյակապ զա
րմանք պիտի չինուէին, երեսու
կան լոյսերով ողորդու, մին աւակա
նաւորները տեսական ու եւրոպա
կան ապեր իրարու պիտի միաց
նէին...

Եւ օր մըն ալ բոլիւն մնաք բա
րով ըսեցով մտաւ շոգնաւ հայրեն
իք վերադառնալու համար: Սաճ
մանարութեան վեց ամիս յետոյ, եւ
այդ դարձաւ Պոլսի ու օր վր, Թուրքի
լեանի մէջ, հանդիպեցաւ խանդավառ
բարեկամին Համարեւոյսեանը իրեն
տարագիր ընկերներ և սկսաւ խո
սակցիլ:

— Ամիս մըն է որ Պոլսի եկած եմ
և դեռ նոր կըրգայ տեսնել զեզ, ըսի:

— Այո՛, պատասխանեց, որովհե
տեւ Պոլսի չեմ և այժմ ալ այնչա
կուրդով եկած եմ, շարժումսն ար
համար: Ղիս գայուս պէս գաւառ
գրկեցին, հոն աւելի մարդու պէտք

կայ ըսելով և իրաւունք ունին, մէկ
տեղը մարդ չէ կայ, եղբայր, հիմա
ազատութիւն ունինք, ամէն բան ու
նինք, մարդ չունինք:
— Ինչպէս է դաւաճեցնում վրե
ճակը:
— Ես ինչին լեծիմուն հետ բաղ
դաւանով շատ լաւ է ըսելիք չի կայ:
Ամէն մարդ ազատօրէն իր գործին
կ'աշխատի, ուզած կողմը կ'երթայ,
կը խօսի, կը կարգայ, բայց հիմա
կան փոփոխութեան ար համար տա
րիներ պէտք են...

— Երկուստեք մէջ քանի մը տա
րին բաւական կը համարէի:

— Այո՛, խանդավառութեան ա
ռաւելն վարկեաններուն այնպէս կը
թուէր ինծի, բայց հիմա որ մտան
տեսայ երկրին վրեճակը, համարու
ցայ որ այնպէս, մոգական դաւաճա
նով մը, փոխուելիք բան չէ:

Բաւական տեսնուեցանք միասին
և նշմարեցին որ բարեկամիս խան
դաւառութեան շատ բան պակասած էր:
— Գիտի մը որ առաջ կրկին հան
դիպեցայ իրեն՝ կամուրջին վրայ:
Հիմա Պոլսի փոխարկումը էր և
իսկուստարի մէջ հաստատուած իր
նականաւոր նորին մեր սրկական
նիւթին վրայ դարձաւ խօսքերիս:

— Եղբայր, մարդ չի կայ, դուք
նորին այս անգամ ալ աւելի յոյսաւ
հատական չեղաւ մը, կամ մանա
ւանդ եղած մարդին ալ գործածել
չենք ուզեր կոր: Տեսէ՛ք Սըվաք
վալին որ արդի պահապաններուն
մարդն էր, զինքը վերջապէս զրուե
ցուցին ու հրաժարեցաւ: Վաճիկ նա
խոր վալին որ պատական մարդ
մըն էր, ստիպուեցաւ հրաժարուիլ
այս: հիմա ալ Պաղատարի վալին էա,
զիմ վալայի ետեւէն իրկած են, մեր
ամենէն մաքուր, կոյուղի, ազատասէր
անձնաւորութիւններէն մին: Այս
պայմաններուն մէջ ինչ կ'ուզես որ
ըլլայ... անուշտ յոյսահատ չեմ,
բայց դարձեալ պէտք են որ երկիրը
հիմնական փոփոխութիւն ար կ'ընէ...
մէկ օրէն միւսը բան մը չըլլաւ ըլլաւ:

— Հապտ վալայի վրայ ձգուե
լիք առկայ կամուրջները, հարցունք
տխար հեղուկութեամբ մը:

— Նախ չենք շնորհէ կամուրջ մը
ունենալը: Գարաբէտեան Պոլսի, հա
ւալից բարեկամս:

Եւ բաժնուեցանք իրարմէ:

ՍՐՈՒՆԱՆՈՒՆՆԵՐ

Սրբիկ Օսեան

Եթէ իրաւաւորութեամբ ըլլաւ որ Գ. Յ.
Ալիֆարին, հրապարակուեց չէր իր երկ
ուսն պատասխան, որուն մէջ իր ինձ
ուղղած հարցումն ու գտնելի խօսքերով ա
պացուցած էր թէ՛ ինքն, կենցաղագիտու
թիւն, մտքի և քաղաքականութեան ըս
ուած բաներն ալ փրկանքէն զբաղակա
նութեան տարրական գիտելիքներուն չափ
է: Եւ ոչ ուրիւն — կը պահանջ իր քաղաք
քաղաք օր այս լեզուական քաղաքագէտ
պատմաւ եղաւ որ դուրս ալ իր հարա
զատ գոյնը: Զիմ զինքն իր նոյն տարին
լեզուով պատասխանելու իրեն — ինչպէս
չը զինքնեցաւ մասնակցի մըցով մը
որուն պիտի մասնակցէր Գ. Ալիֆար —
մըցումը մը՝ որուն մէջ առաջին եղած
ըլլաւ կը պարծնայ, միջոցաւ իր քաղա
քները կը խառնակեն թէ Ալիֆարի շա
րադուրթիւնը անողորմաբարուած է եւ
20 չափ խառնարգէ... սխալեցաւ: —
բայց թէ ինչպէս մեղքեր են զինքը և
առաջին bombardier օրեր են, այդ մասին
խորհողութեան ինքն, ընկը ուրիշներուն
կը թողու: Ինչպէս անցեր է այս ան
գամ փրկանքէն խօսքեր քիչ: Գործածե
լու իր պատասխանին մէջ — վախճան
օր նոր gaffe մը չենէ... անուշագոր
թեան, կամ lapsus մը ինչ որ կ'ան
ուէն ինքը: Սակայն իր անարարագրի
պահապանը ազատութեամբ որ պաշտե
լականութիւնով մըն ալ օճեաւ է, այս
անգամ ալ երբ է սխալը բանեցաւ... ա
կախեցաւ իր փոքր լեզուէն... որուն
գարբին հետեւեալ է: «Mais, je crois que
l'on peut aussi considérer: «da sainte
tété madhows» comme un groupe de
mots masculin, et écrire: d'éc. d'éc. d'éc.
masculin» մէջ, masculin բառը յոգնեց
գործել պէտք էր, կ'ընէ, և անհետաձգ
օրերը ինքն կ'ընէ չափանքով որ հոս
masculin կ'ալիք groupe բառին տա
կան է և ոչ թէ յոգն. mots: Այս
տեսակ դիմելու և գործելու իր անարա
կան եղանակն է որ, հիմա կը պարզու
գործել կուսակալ օրերին իր միւս բառեր
ուն... մարգարտաւոր որ հրապարակ
ուեցաւ վերջին փախմանի 2-3 թիւե
րով...:

Բաժ. Ս. Ալիֆարի, որին, Un homme
d'affaires jeune գրիւր օրու պիտի հա
մարտի, ինչ էլիք d'affaires jeunes.
Սքանչելի logique, հիմա ալ քիչ...
— Ինչպէս ապա:

Ինչ որ ալ ընէ, քիչ կամ... քիչ
նորին, ալ պատասխան չպիտի տա
Սրբի վերջին ազգում մը պիտի խառն
զինքը որ թիւերէն չափն ու չը ինչ
անաղէ փրկանք. ինչպէս, և եթէ իր ծան
րամբը զարգացած մէջ մէկ ծանր ա
ւելիք փրկանք ունի, թիւ գրանցը գոր
ծածէ իրեն և ազգին օգտակարագոր
կիւրով — այսինքն՝ երթալ երկրակ
նաւով: Պատասխանին զէմ Սրբի
վալայի պիտի իր փառանքին փրկանքէն
դառնան... Խրատա մակի պիտի ընէ,
չեմ կարծիք, որովհետեւ... մըցումն մէջ
առաջին անգամ է եղեր... Եղբայր:

ՍՐՈՒՆԱՆՈՒՆՆԵՐ

Արեւիկ օր գրեցիք թէ կառավա

րութիւնը ինչ ձեւով ու օրքան խառ
նութեամբ կը հետապնդէ տարբերու
ածներ: Այսօր ալ ձեռք կ'առնենք տա
րի ուրիշ ինչիւր մը որ «հին օրերէն մնա
ցան» անհրաժեշտներէն նմա՛յ մը կը
ձեռքնէ ի շնորհ ժողովուրդին, ի շնոր
հաւառ դատարարի մը և մանաւանդ
ի շնորհ քաղաքականութեան օր առանց տա
րի արդէն մեր մէջ շատ շարժարեւած ու
հաւաքուած է...:

Այն ուր որ օսմանցի տարբեր կաղ
աւած թատերականութիւն մը ներկայաց
ւածն, ինչպէս կ'ընեն առջեւ կամ ետեւ
կը անկուրն — անհրաժեշտ Մշակու
թեան Ս. Կարապետի աղջկաններուն պէս —
կարգ մը կառավարական պաշտօնական
բաժնի մը օրինակ իրենց պահանջարկը
և ըստ այնմ թատերի հասցիներ իրենց
«իրաւունք» բաժնի» պահանջը:

Այս իրաւունքը սակայն սահմանած էր
հնչեցողութիւն ինչիւր (որուն տարին հոգն
երթայ...):
Հարկէր 10 Տար իւր Անգլիէն, Հա
րիւրիս ապա Զինգի, Երկաթագործի
Հարիւրիս ապա Պէլեգրին, հարիւրիս
ապա քիմիք, ապա ալ չեմ քիմիք
որ խառնակութիւն, ամէն մէկ ամսակի
վրայ ալ փոխ մը (պարզ ամսականներուն)
20 փարսնոց, օրեկան ամսականներուն՝ 2
դր. 100): Մասնագիտութեան փոքր՝ կամ
ու կամ, ինչ որ մեր թատերականութեան
ըրբէն որ առաւել 20% իրենց
հասցիները կը ամսին կոր...:

Կը ամսին կոր...:
Քիչը օրինակներով կ'ըսէ: Կ'ըսէ
զինքն իրենց երկրորդ, ամէն իրենց ա
նքի կը մնան: «Կ'ըսէ» այդ հարե
րին քանի ալ կ'երթայ իր լեզուի մա
նքի «Կ'ըսէ» ամսական տալանք և կ'ընեն
վրայ մնալով: Եւ քիչ քանիսն քիչ
կամեցին իրենց իրաւունքը չափով Ե
կան զէ, կամ չափ չափ մէկ մէկ ձեռքով
անհեղձ կ'ընէ կ'ըսէ կ'ըսէ անքի մուն
կը դառնան, որքէն օրտաւարի ծափերով
կ'ըսեցաւ ինչ...:

Ինչ որ ներկայացաւ տառերը տառ
րագրէ է կամ օտարականութիւն, տառեր
համար կ'ընեն ներկայացուցիչներուն միջ
գիր կը դնէ և զինքնուրու կը ինչպէս:
Պատասխանը Անգլիէնց օրին, քիչ
անսին ինչ պարտքն է զայն հոգալ, Հի
նաղէ երկաթագործի պիտի չինու, անքի
ինչ, Հինգը քաղաք ուսումնականութեան
թող ամսին տալ վրայ, Պէլեգրին չա
փանքը կ'ըլլայ: Գեղարարութեան վրայ
Թատերի ամսական պիտի է, չէ՛ք, է
փոխը: Եւ օր մըն փոխ կը փոխեն,
հիչ, զարմած Աստուած:

Վերջը որ օտարականութիւն, թիւե
րով, փոխը փոխը ինչ, թիւ տալ որ
թատեր, քաղաքականութեան զարգացալ, ու
սահմանադրական կառավարութիւն, ալ
հիւրէ արեւմտեան կը ծծեն առաւել
ները:

Ս. Դ.

ՄԵՐ ԵՈՐ ՈՐ ԶԳԱՆԱՅՈՒՆՆԵՐ

(ՅՈՒՆԱՆԱՆ ՏՐՈՒԹԻ)

Յրաճառի հերոսներն, Ժամ Եւթ,
իւ հայրենիք անգլ. հրապարակներէն
փրկելու ու Կարոյսը զան բաժնագին
յու համար երկնային ներքին մով կը
բաղու իր հովանաւորի պատգով: Խառն
այով իր ծննդավայրին:

Այս գեղեցիկ կտոր բարձրանաւ և
ճառագայթեց իր լուսնային բարձրանով:

Մնաց բարձր, ինքներ, սիրուն արտեր,
Դուք էլ մնաք բարձր, խաղաղ հովաներ,
էլ չպիտի դաւ այստեղ ման դալու:

Վերջին բարձրաւ եկալ մեզ ապա:
Ի՞նչ արեւ դալար, ի՞նչ անկած ծառեր,
Անկեղծ դուրս շատ ու շատ օրեր,
Մնաց բարձր, միակնիւր, դուք ցոյս
աղբիւրներ:

Եւ դե՛ւ, արձագանք, Կարոյս անալ ծայր,
Որ միշտ երգերիս պատասխանում էր,
Գնում է Յովնանան, անդարձ յաւիտեան:

Ի՞նչ օրտաւարութեան անտառց անքի,
Ձեռքից յաւիտեան ալ ինչ անտառց անքի,
Սարձոր, անպատ թիւ եղեք, քա՛նքներ,
Անտեր, անտեր, եւ անք թողնում եմ:

Այժմ մի ուրիշ հոտ պիտի հաճուի,
Վառագի դուրսով արեւմտ չերթալ,
Ուսուցի՛ր ինչ օգին հրաման է տաւած,
Անտեր ցանկանալ ինչ քաղաքում չեմ:

Նա որ բարձրագոյն թիւից խօսեց
Մարգարէն հետ Դուրսի ծայրին,
Եւ Գարաւորին զինքն հրամայեց,
Որ երբեք անտառ անտառի յաւիտեան:

Հովնան իւր համար զինքն ինչ քաղաք,
Որ միշտ ազգում էր հովնաներին,
Եւ ինչ հրամայեց ծառին ճիւղերից,
«Կ'ըսէ», երբեք վրայ վրայի գոյ ինչ:

Մարմինը պարիւր ծառի դրանով,
Պաղպաղած ծառիկը քաղաքի կ'ընթեր,
Երկրորդ անգամ անտառ ինչիւրով,
Եւ վառէ՛ր արեւը անտառ տիրող:

Երեք չափով՝ անպարտք պակսի,
Դուրսի չափով՝ քաղաքի զաւակ,
Բայց զեզ կը պահեմ փառքով յաղթու
թեան:

Բայց կ'ըսէ ինչ պիտի վերջանայ այս
ինչիւր: — Խնդրեմ կարգադրութեան
մասին խօսելու տալ, կարեւոր է հարցը
սիրել և քաղաք թէ՛ ինչիւր անաղէ կ'ընէ
Ներսիսեան ինչիւր: Առանց մանաւա
նէկ ծանր կենցաղական և աշխատանք
մանք անհատականութեան անտառին
հիւրէ թէ՛ միւսին ինչ անտառագործ 3500
սակի միայն փոթի և հոգալով, ծառ
եղած է... անգլէ ինչ անգլ պէս առ
շատ և անտառագործ աղբի մը, օրտա
մաթիւ զաւակները այսօր անտառին հոգ
կը անտառ:

Բայց ինչպէս պիտի վերջանայ այս
ինչիւր: — Խնդրեմ կարգադրութեան
մասին խօսելու տալ, կարեւոր է հարցը
սիրել և քաղաք թէ՛ ինչիւր անաղէ կ'ընէ
Ներսիսեան ինչիւր: Առանց մանաւա
նէկ ծանր կենցաղական և աշխատանք
մանք անհատականութեան անտառին
հիւրէ թէ՛ միւսին ինչ անտառագործ 3500
սակի միայն փոթի և հոգալով, ծառ
եղած է... անգլէ ինչ անգլ պէս առ
շատ և անտառագործ աղբի մը, օրտա
մաթիւ զաւակները այսօր անտառին հոգ
կը անտառ:

Ինչպիսի պարիւր ծառի դրանով,
Պաղպաղած ծառիկը քաղաքի կ'ընթեր,
Երկրորդ անգամ անտառ ինչիւրով,
Եւ վառէ՛ր արեւը անտառ տիրող:

Երեք չափով՝ անպարտք պակսի,
Դուրսի չափով՝ քաղաքի զաւակ,
Բայց զեզ կը պահեմ փառքով յաղթու
թեան:

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

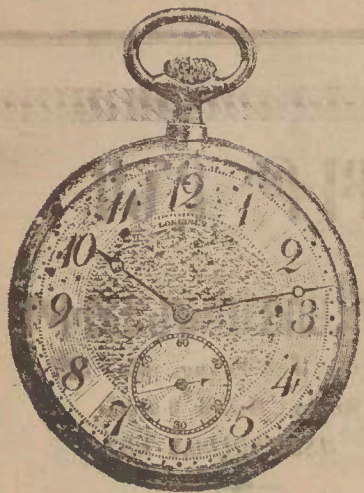
Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Եւ պատեալով փոքր նշանում է...

Երուսաղէմի Դոնիկի

ԿԱՐԴԱՅԷՐԻՆ ՄԻՋՈՒՆԵՐ

Երկար տարիներ ի վեր Երուսաղէմ
իւ վառքով և վառականներով կը դառ
նային Հայ մասունք, աղբիւր փարա
թիւները և համարէն աղբ, Երուսաղէմ
նիւ հետ նաեւ անաղբ, բարձրանով մնա
նիւ պատմական: Բարեկամս անտառ
ւորներ զայնպիսի կը վերադառնան
տեղական արաւմալներով և կ'ընեն
նիւ հետ նաեւ անաղբ, բարձրանով մնա
նիւ պատմական: Բարեկամս անտառ
ւորներ զայնպիսի կը վերադառնան
տեղական արաւմալներով և կ'ընեն
նիւ հետ նաեւ անաղբ, բարձրանով մնա
նիւ պատմական: Բարեկամս անտառ
ւորներ զայնպիսի կը վերադառնան
տեղական արաւմալներով և կ'ընեն
նիւ հետ նաեւ անաղբ, բարձրանով մնա
նիւ պատմական: Բարեկամս անտառ
ւորներ զայնպիսի կը վերադառնան



5 Մեծագույն մրցանակներ.—Անդերս (1885), Բարիզ (1889), Պրինսլ (1897), Բարիզ (1900), Միլան (1906),
2 Առաջիկա մրցանակ, աղյուստ Ժուլի.—Շոքեթ (1896), Քուն (1899),
3 Առաջիկա մրցանակներ, 50հ աւելի ուրիշ մրցանակներ նշուողների էլ Բիուրի դիմատարածներին:
16 Շնորհաման.— Բարիզ, Վիննա, Ֆրիստեդլիա, Անգլիա Ամսթերամ, Չիքո, Էն., Էն.,

Յիշեալ վանատաճան մէջ կը գտնուին նաեւ ավել տեսակ զանաւեղէններ եւ ոսկի շղթաներ:



Դասանիւղեր.—4. Պոլիս (Դասանիւղեր)

ՀԱՅԿ. ՏՈՐԵՆԵ

Ա. Ի. Զ. Օ. Ն. Ս.

Ապառնակագր. Անանուն Ընկերություն

ՀԱՐԱՌՈՒՄ ԴՐԱՄԱԳՆՈՒՄ ԵՒ ՊԱՆԵՍԻ ԴՐԱՄԱԳՆՈՒՄ 1,717,000 ՃՐԱՄԵ

Սոյն ընկերությունը առանց բեկակիան հանձնարել արարածա
 թիւն իւր հաւարը: Նոյնպէս կեանքի ապահովագրութիւններ իւր կնէք առ
 իւր քրիստոնէի խառն առ քաղաքաճամուտ: Օգիտի եւ յինտերտալի
 իւր արդարաւորութիւններ իւր առանձն: Պայմաններ իմառ աշխարհի
 իւր արարածա իւր Ընկերութիւն կեանքի ապահովագրութիւններ իւր
 իւր արարածա պարագային հաւանցում ընկու համար: Անի բնաւորի իւր
 իւր արարածա արդար, կեանք ապահովագրութիւն իւր կնէքի իւր արարածա
 իւր արարածա, արարածա 10 ֆարանգի 50 ֆարանգ եւ աւելի վարարել:

Ընդհ. Տնօրէն գնակակ
 Առիւնիւն Մ. Գրիգորիան

Տեղեւորութեան համար զիւր Աթոյրիտիւն Եւրաթոց, ընդհ. գործակալ
 իւր իւր համար, Ապիտ խան, Դապարտ:

Վերադառնալու ամսաթիվը Պոն-Մարշեի
կողմից թափարկվել է:

Սիսո շաղկերի, նաւապետ Ճոնըն, հոս ժամանած է:
 Սոսո շաղկերի, նաւապետ Սթրի, հոս ժամանած է:
 Սամա շաղկերի, նաւապետ Հորնեյր, մարտ 23ին հոս կը ժամանէ:
 Քոլինս շաղկերի, նաւապետ Պրանթլըն, մարտ 25ին հոս կը ժամանէ:
 Բիլի շաղկերի, նաւապետ Ռէմթըն, ապրիլ 5ին հոս կը ժամանէ:
 Դիմը Գրոքսկոպեանքան Ծ. ՀՆԼՏ ԷՆՏՐԻ880
 Բիւ 22—24, Դիւել, Մէլեթ Խոն, Դաւաթիւ:

67 92 800/1000

Amstr' 7.11.1971 2065.2034